

Un inventario
personale
di
Jürg Conzett

fotografato
da
Martin Linsi

con 22 modelli
di
Lydia Conzett-
Gehring



LAND SCAPE AND STRUC TURES

Teatro
dell'
architettura
Mendrisio
Via Turconi
25

12	12
Aprile	April
2019	2019
7	7
Luglio	July
2019	2019



Landscape and Structures
Un inventario personale
di Jürg Conzett,
fotografato da Martin Linsi
A personal inventory
by Jürg Conzett,
photographed
by Martin Linsi
con 22 modelli
di Lydia Conzett-Gehring
with 22 models
by Lydia Conzett-Gehring

- Idea, testi e disegni
Concept, texts and drawings
Jürg Conzett, Chur
- Fotografie/Photographs
Martin Linsi, Einsiedeln
Modelli/Models
- Lydia Conzett-Gehring, Chur
- Allestimento/Exhibition design
Lydia Conzett-Gehring, Chur
- Progetto dei supporti/Displays
Peter Heuss, Zürich
Heinz Kriesi, Thalwil
- Illustrazioni e fonti da
Illustrations and source material from
Aargauer Tagblatt; Bener, Gustav:
Gerüst- und Seilriesenbauer Richard Coray
von Trins zu seinem erfüllten
siebzigsten Jahr, Chur 1939
Bulletin Technique de la Suisse Romande
Bündner Monatsblatt; Morel, Andreas F. A.:
Andreas und Peter Anton Moosbrugger,
zur Stuckdekoration des Rokoko in der
Schweiz, Bern 1973
- Documenti di progetto
Project documentations:
Conzett Bronzini Partner AG;
Schweizer Ingenieur und Architekt;
Schweizerische Bauzeitung;
Tiefbaumat Graubünden:
Stützmauerkonzepte Kunstbauten;
Umgang mit bestehenden
Brücken, Rätische Bahn 2008; Werk,
Bauen + Wohnen
- Ringraziamenti/Thanks to
Dominik Bachmann; Susanne Bobzien;
Yumiko Egloff; Erika Enzler;
Michael Felder; Jrene Hauri; Tino Hauri;
Lorenz Kocher; Lukas Meyer;
Andreas Münch; Paola Piffaretti;
Madleina Ruosch; Urs Staub;
Peter Truog; Serge d'Urach;
Jacqueline Wolf; Stefan Wyler;
Hotel Storchen, Zürich;
St.Gallen-Appenzellische Kraftwerke,
Zentrale Kubel; Redaktion tec21, Zürich

I collaboratori dello studio
di ingegneria Conzett Bronzini
Partner AG, che hanno avuto
un ruolo essenziale nella progettazione
delle opere proposte in mostra
The collaborators from the engineer's
office Conzett Bronzini AG,
who played an essential part
in the design of the works mentioned
in the exhibition

Il Teatro dell'architettura dell'USI a Mendrisio presenta la mostra *Landscape and Structures - Un inventario personale di Jürg Conzett, fotografato da Martin Linsi*, promossa dall' Accademia di architettura dell'Università della Svizzera italiana

Le numerose sezioni tematiche che occupano i tre piani del Teatro dell'architettura, presentano un ricco repertorio di infrastrutture del territorio Svizzero, selezionate negli anni dal noto ingegnere progettista Jürg Conzett e documentate assieme al fotografo Martin Linsi. Sono tutte opere contraddistinte dal fatto di aver instaurato un forte legame col proprio paesaggio di riferimento: ponti, passerelle, gallerie, muri di sostegno e passaggi, manufatti dunque che fungono da comunicazione e collegamento, progettate e realizzate dalla fine del '700 fino ad oggi dai nomi di spicco della grande tradizione ingegneristico/costruttiva svizzera, da Karl Eitel a Robert Maillart, da Alexandre Sarrasin a Rino Tami e allo stesso studio Conzett Bronzini Partner AG di Coira. L'interesse si rivolge principalmente a opere di ingegneria che rivelano ambizioni architettoniche, e che suscitano riflessioni di ordine estetico-architettoniche in chi le osserva.

Pensata originariamente per il Padiglione Svizzero della 12. Mostra Internazionale di Architettura della Biennale di Venezia, dal 2010 ad oggi la mostra è stata via via integrata da nuovi soggetti, come nel caso della sezione dedicata al progetto del „Trutg dil Flem“: un nuovo sentiero escursionistico che si snoda lungo il torrente Flembach a Flims, per il quale Jürg Conzett ha contribuito a definire il tracciato ed ha concepito e realizzato una serie di ponti pedonali. La mostra è inoltre arricchita da filmati e da una serie di 22 modelli lignei dei ponti realizzati da Jürg Conzett assieme a Gianfranco Bronzini durante la loro carriera di ingegneri progettisti.

Le 160 fotografie in bianco e nero di grande formato presenti in mostra sono il risultato di una serie di escursioni attraverso la Svizzera portate a termine da Jürg Conzett e Martin Linsi nel corso del 2010. L'esposizione è ordinata secondo l'ordine cronologico delle campagne fotografiche: dal paesaggio invernale del Sittertobel tra San Gallo e Herisau alle immagini scattate all'inizio dell'estate successiva al Sustenpass. Nelle varie sezioni, differenti per argomento, ricorrono le documentazioni che testimoniano anche del continuo "dialogo" tra le istanze di tutela promosse dall'Heimatschutz e le necessità legate alla costruzione di opere ingegneristiche, di cui il Sitterviadukt delle Ferrovie Federali, il viadotto realizzato con grandi arcate in cemento armato rivestite in pietra, è un'ottima e raffinata testimonianza.

La pratica di ricorrere a materiali locali e a tecniche costruttive artigianali e tradizionali è presente anche nella „Dorfbrücke“ di Vals, una vera e propria estensione della piazza del paese, realizzata in lastre di Gneis del vallese e cemento armato sapientemente utilizzati nella loro funzione, assieme portante ed estetica. Progettata nel 2010 da Conzett Bronzini Partner AG con la consulenza di Peter Zumthor, la „Dorfbrücke“ introduce uno degli argomenti centrali della mostra, e cioè come l'opera ingegneristica possa trarre ispirazione nel costante confronto con la propria tradizione disciplinare, progettuale e costruttiva, in relazione con il paesaggio che la ospita. L'esposizione racconta dei manufatti che hanno costituito un particolare significato nella formazione professionale di Jürg Conzett. In tal senso la selezione delle opere esposte è soggettiva e senza alcuna pretesa di ordine compilativo o esaustivo del panorama delle infrastrutture svizzere. Completa la mostra un ricco portfolio consultabile che racchiude documenti tecnici, bollettini e articoli descrittivi e scientifici dedicati agli oggetti in mostra, raccolti sistematicamente da Jürg Conzett.



© Martin Linsi
Viadotto delle ferrovie
a Sembracher
The Sembracher
railway bridge
progetto di
designed by
Alexandre Sarrazin
1953

The Teatro dell'architettura-USI in Mendrisio opens the exhibition *Landscape and Structures - A personal inventory* by Jürg Conzett, photographed by Martin Linsi, promoted by the Academy of Architecture of the Università della Svizzera italiana

The exhibition unfolds through numerous themed sections occupying the three floors of the Teatro dell'architettura and presenting a rich repertoire of infrastructure from around Switzerland, selected over the years by the well-known structural engineer Jürg Conzett and documented together with photographer Martin Linsi; all the featured works stand out by virtue of the strong bond they have established with the landscape around them. They comprise bridges, footbridges, tunnels, retaining walls and passageways, all structures that serve the purposes of communication and connection. Interest is mainly focused on engineering works with architectural aspirations, being structures that on one hand directly address issues of engineering and economic efficiency, while at the same time evoking particular sensations and aesthetic-architectural reflections in those who observe them.

Originally planned for the Swiss Pavilion at the 12th International Exhibition of Architecture at the Venice Biennale, from 2010 to today the exhibition has gradually been expanded to include new subjects, such as the section dedicated to the "Trutg dil Fleim" project, a new hiking trail that runs alongside the Flenbach river at Flims, for which Jürg Conzett helped to plot the route and planned and constructed a series of footbridges. This edition of the exhibition also includes video clips and a series of 22 wooden models of bridges constructed by Jürg Conzett and Gianfranco Bronzini during their career as design engineers.

The 160 black and white large-scale photographs on display in the exhibition are the result of a series of excursions through Switzerland carried out by Jürg Conzett and Martin Linsi nel corso del 2010. The exhibition is ordered according to the chronological order of the photographic campaigns: beginning with the winter landscape of the Sittertobel between St. Gallen and Herisau, and ending in early summer on the Susten Pass.

In the various sections, different by subject, there are the documents that testify also to the continuous "dialogue" between the protection requests promoted by the Heimatschutz and the needs related to the construction of engineering works: a prime example of this is the Swiss Federal Railway's Sitter viaduct, realized with large arches in reinforced concrete with stone cladding.

The practice of using local materials and traditional artisan construction techniques is also evident in the Dorf bridge in Vals, an actual "extension" of the town square, constructed with slabs of Gneiss stone from the Vallais and reinforced concrete, both skilfully used for a function that is load-bearing yet also aesthetically attractive. Designed by Conzett Bronzini Partner AG in consultation with Peter Zumthor, the Dorf bridge introduces one of the central topics of the exhibition, and that is how civil engineering works can draw inspiration from the constant interaction between their design and construction tradition and the landscape where they are located.

The exhibition testifies to the constructions that have held a particular significance in Jürg Conzett's professional training and career. In this sense the selection of works on display is subjective, making no claims to drawing up an exhaustive list of the panorama of Swiss infrastructure.

The exhibition is completed by a rich consultable portfolio containing technical documents, newsletters and descriptive and scientific articles dedicated to the objects on display, systematically put together by Jürg Conzett.

© Martin Linsi
Ponte della piazza
sul Reno di Vals
Vals Rhine Bridge
at the village square
progetto di
designed by
Conzett Bronzini
Partner AG
con/with Peter Zumthor
2010

© Martin Linsi
Ponte della piazza
sul Reno di Val
Vals Rhine Bridge
at the village square
progetto di
designed by
Conzett Bronzini
Partner AG
con/with Peter Zumthor
2010

© Martin Linsi
Seconda passerella
della Val Traversina
Second footbridge
on the Traversina valley
progetto di
designed by
Conzett Bronzini
Partner AG
2005

© Martin Linsi
Ponte polivalente
Bagno pubblico
di Bellinzona
Multi purpose bridge
at the Bellinzona
Public Bath
progetto di
designed by
Aurelio Gafetti,
Flora Ruchat-Roncati,
Ivo Trümpy
1970



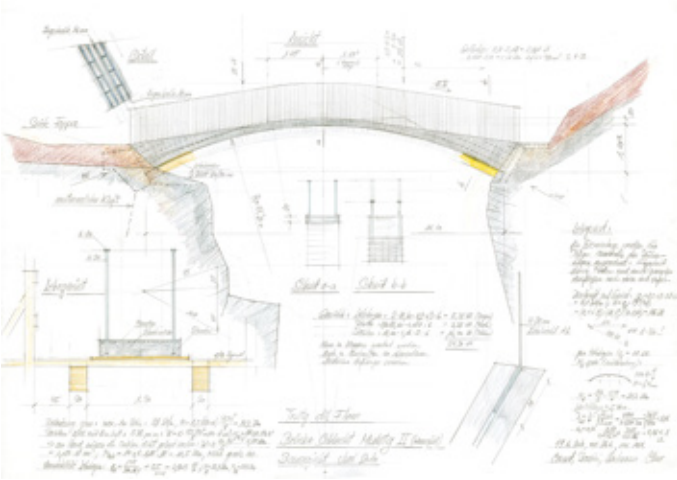
© Martin Linsi
Viadotto delle ferrovie
Südostbahn sulla Sitter
Sitter Viaduct
of Südostbahn railway
progetto di
designed by
A. Acatos, Th. Bell@Cie.,
Fritz Ackermann
1910



Modello in legno
del ponte sulla cascata
di Muletg
Frassino e multistrato
di pioppo
Wooden model of the
bridge on the Muletg
cascade,
Ash tree and birch poplar,
Trug di Fiem
realizzato da/realized by
Lydia Konzett-Gehring



© Jürg Konzett
Disegno costruttivo
del ponte sulla cascata
di Muletg
Construction drawing
of the bridge on the
Muletg cascade,
Trug di Fiem
2010



© Lydia Konzett-Gehring
Jürg Konzett
e Martin Linsi durante
la campagna fotografica
Jürg Konzett
and Martin Linsi
during
the photographic
campaign





Landscape
and Structures
Un inventario personale
di Jürg Conzett,
fotografato da
Martin Linsi
A personal inventory
by Jürg Conzett,
photographed
by Martin Linsi
con 22 modelli
di Lydia Conzett-Gehring
with 22 models
by Lydia Conzett-Gehring

Mostra promossa da
Exhibition promoted by:
Università
della Svizzera
italiana
Accademia
di architettura

Sostenitori
Supporters
• Banca Raiffeisen
Mendrisio
e Valle di Muggio

RAIFFEISEN

La mostra
è stata in origine
resa possibile grazie
al contributo dell'Ufficio
federale della cultura della
Confederazione Svizzera

The exhibition
was originally made possible
thanks to the support of
the Swiss Confederation's
Federal Office
for Culture



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

Teatro
dell'architettura
Mendrisio

Boas Erez
 Rettore
Rector
Università della
Svizzera italiana

Riccardo Blumer
Direttore
Dean
Accademia di architettura

Marco Della Torre
Responsabile mostre
Coordinatore di direzione
Head of exhibitions
Dean's Office Coordinator
Accademia di architettura

Stefania Murer
Coordinamento mostre
Exhibition Coordinator
Accademia di architettura

Alberto Canepa
Grafica e Servizio Web
Grafic Design
and Web services
Accademia di architettura

Tiziano Casartelli
Responsabile editoria
Editorial manager
Accademia di architettura

Graziella Zannone
Segreteria mostre
Secretary for exhibitions
Accademia di architettura

Marco Corti
Coordinamento logistica
Logistic Coordinator
Accademia di architettura

Orari di apertura:
Mercoledì
Venerdì-Domenica
12-18
Giovedì
14-20

Aperture speciali:
21, 22 Aprile
30 Maggio
10, 29 Giugno
2019
negli orari
12-18

Ingresso:
Fr. 10.-/Euro 10
Ridotto
Fr. 7.-/Euro 7

Ingresso gratuito:
Studenti
e docenti
USI/SUPSI
Amici dell'Accademia
di architettura
Sotto i 18 anni
tutti gli studenti delle scuole
del Canton Ticino

Contatti
e informazioni:
+41 58 666 5867
e-mail
info.tam@usi.ch
www.arc.usi.ch/tam

Catalogo
Landschaft
und Kunstbauten
Landscape and Structures,
2010
272 pagine,
Illustrazioni in b/n
bilingue tedesco
e inglese
edito da
Scheidegger & Spiess,
Zurigo

Opening Houers
Wednesday
Friday-Sunday
12-6 pm
Thursday
2-8 pm

Special openings:
21, 22 April
30 May
10, 29 June
2019
at
12-6 pm

Admission:
Fr. 10.-/Euro 10
Reduced
Fr. 7.-/Euro 7

Free admission:
Students
and Professors
USI/SUPSI
Amici dell'Accademia
di architettura
Under 18 years
all students of
Canton Ticino schools

Contact
and informations:
+41 58 666 5867
e-mail
info.tam@usi.ch
www.arc.usi.ch/tam

Catalogue
Landschaft
und Kunstbauten
Landscape and Structures,
2010
272 pages, black and
white illustration
bilingual edition
German and English
Publishers
Scheidegger & Spiess,
Zürich